

**Bulgarien-Blagoevgrad: Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und zugehörige Erzeugnisse**  
**OJ S 96/2022 18/05/2022**  
**Bekanntmachung einer Änderung**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: ЮГОЗАПАДЕН УНИВЕРСИТЕТ "НЕОФИТ РИЛСКИ"  
Nationale Identifikationsnummer: 000017149  
Postanschrift: ул. ИВАН МИХАЙЛОВ №.66  
Ort: гр.Благоевград  
NUTS-Code: BG413 Благоевград / Blagoevgrad  
Postleitzahl: 2700  
Land: Bulgarien  
Kontaktstelle(n): Мая Ивайлова Близнакова  
E-Mail: [op@swu.bg](mailto:op@swu.bg)  
Telefon: +359 73588561  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: [www.swu.bg](http://www.swu.bg)  
Adresse des Beschafferprofils: <https://app.eop.bg/buyer/18085>

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

„Доставка на хранителни продукти и напитки за нуждите на Студентски стол, Ведомствено заведение и Университетски център „Бачиново“ при ЮЗУ „Неофит Рилски““

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

15000000 Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und zugehörige Erzeugnisse

**II.1.3. Art des Auftrags**

Lieferauftrag

**II.2. Beschreibung**

**II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Обособена позиция № 16. Минерална вода и Обособена позиция № 17. Натурални сокове

**II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

15981000 Mineralwasser, 15321000 Fruchtsäfte

**II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: BG413 Благоевград / Blagoevgrad

Hauptort der Ausführung: ЮЗУ "Неофит Рилски", гр. Благоевград: Студентски стол, гр. Благоевград, ул. Иван Михайлов, № 66, Ведомствено заведение, гр. Благоевград и Университетски център "Бачиново"

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrags**

Предмет на поръчката са периодични доставки на минерална вода със стойности на рН 9.79 : PET, 0.500 л. - 10 000 бр. , PET 1.5л - 200 бр.; минерална вода със стойности на рН -9.56: PET, 0.500л. - 10 000 бр., минерална вода 19 л. -5 000 бр., трапезна вода 19 л. - 5 000 бр. и др., съгласно посочените артикули и прогнозни количества в техническата спецификация.

Предмет на поръчката са периодични доставки на натурален сок "БББ" или еквивалентно /и (0,250 л., стъкло /) - 8 000 бр., натурален сок "БББ" или еквивалентно/и ( 0,250 л ., вид опаковка: Тетра пак) - 8 000 бр., натурален сок "БББ" или еквивалентно/и, 1 л. - 100 бр., натурален сок "Куинс" или еквивалентно/и , 1 л. - 200 бр., натурален сок "Куинс" или еквивалентно/и (0,250 л.,стъкло) - 8 000 бр. и др., съгласно посочените артикули и прогнозни количества в техническата спецификация.

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession**

Laufzeit in Monaten: 12

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

---

### **Abschnitt IV: Verfahren**

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.1. Bekanntmachung einer Auftragsvergabe in Bezug auf diesen Auftrag**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2021/S 246-649867](#)

---

### **Abschnitt V: Auftragsvergabe/Konzessionsvergabe**

Auftrags-Nr.: 24233

Los-Nr.: 16, 17

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

Обособена позиция № 16. Минерална вода и Обособена позиция № 17. Натурални сокове

#### **V.2. Auftragsvergabe/Konzessionsvergabe**

##### **V.2.1. Tag des Abschlusses des Vertrags/der Entscheidung über die Konzessionsvergabe**

10/12/2021

##### **V.2.2. Angaben zu den Angeboten**

Der Auftrag/Die Konzession wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

##### **V.2.3. Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs**

Offizielle Bezeichnung: БРАТЯ ГОШЕВИ ООД

Nationale Identifikationsnummer: 101067736  
Postanschrift: бул. СВ.СВ.КИРИЛ И МЕТОДИЙ №.6  
Ort: гр. Благоевград  
NUTS-Code: BG413 Благоевград / Blagoevgrad  
Postleitzahl: 2700  
Land: Bulgarien  
E-Mail: [bratiagoshevi@mail.bg](mailto:bratiagoshevi@mail.bg)  
Telefon: +359 885593355  
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU: ja

#### **V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession**

Gesamtwert der Beschaffung: 60 278,50 BGN

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Ort: София

Postleitzahl: 1000

Land: Bulgarien

E-Mail: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internet-Adresse: <http://www.cpc.bg>

##### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

13/05/2022

### **Abschnitt VII: Änderungen des Vertrags/der Konzession**

---

#### **VII.1. Beschreibung der Beschaffung nach den Änderungen**

##### **VII.1.1. CPV-Code Hauptteil**

15000000 Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und zugehörige Erzeugnisse

##### **VII.1.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

15321000 Fruchtsäfte, 15981000 Mineralwasser

##### **VII.1.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: BG413 Благоевград / Blagoevgrad

Hauptort der Ausführung: ЮЗУ "Неофит Рилски", гр. Благоевград: Студентски стол, гр. Благоевград, ул. Иван Михайлов, № 66, Ведомствено заведение, гр. Благоевград и Университетски център "Бачиново"

##### **VII.1.4. Beschreibung der Beschaffung**

Предмет на поръчката са периодични доставки на минерална вода със стойности на рН 9.79 : PET, 0.500 л. - 10 000 бр. , PET 1.5л - 200 бр.; минерална вода със стойности на рН -9.56: PET, 0.500л. - 10 000 бр., минерална вода 19 л. -5 000 бр., трапезна вода 19 л. - 5

000 бр. и др., съгласно посочените артикули и прогнозни количества в техническата спецификация.

Предмет на поръчката са периодични доставки на натурален сок "БББ" или еквивалентно /и (0,250 л., стъкло /) - 8 000 бр., натурален сок "БББ" или еквивалентно/и ( 0,250 л ., вид опаковка: Тетра пак) - 8 000 бр., натурален сок "БББ" или еквивалентно/и, 1 л. - 100 бр., натурален сок "Куинс" или еквивалентно/и , 1 л. - 200 бр., натурален сок "Куинс" или еквивалентно/и (0,250 л.,стъкло) - 8 000 бр. и др., съгласно посочените артикули и прогнозни количества в техническата спецификация.

#### **VII.1.5. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession**

Laufzeit in Monaten: 12

#### **VII.1.6. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession**

Gesamtwert des Auftrags/des Loses/der Konzession: 60 278,50 BGN

#### **VII.1.7. Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs**

Offizielle Bezeichnung: БРАТЯ ГОШЕВИ ООД

Nationale Identifikationsnummer: 101067736

Postanschrift: бул. СВ.СВ.КИРИЛ И МЕТОДИЙ №.6

Ort: гр. Благоевград

NUTS-Code: BG413 Благоевград / Blagoevgrad

Postleitzahl: 2700

Land: Bulgarien

E-Mail: [bratiagoshevi@mail.bg](mailto:bratiagoshevi@mail.bg)

Telefon: +359 885593355

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU: ja

### **VII.2. Angaben zu den Änderungen**

#### **VII.2.1. Beschreibung der Änderungen**

Art und Umfang der Änderungen (mit Angabe möglicher früherer Vertragsänderungen):

На основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, във връзка чл. 2, ал. 3 и ал. 4, чл. 21 от Договор за доставка на хранителни продукти № Ю5-588/10.12.2021 г., считано от 10.05.2022 г. се променят единичните цени в Ценово предложение на Изпълнителя на избрани артикули, описани в Таблица № 1. Ценово предложение по обособена позиция № 16. Минерална вода и Ценово предложение по обособена позиция № 17. Натурални сокове, неразделна част от Анекса (публикуван в РОП).

Изменението на единичните цени не води до промяна на общата стойност на договора.

#### **VII.2.2. Gründe für die Änderung**

Notwendigkeit der Änderung aufgrund von Umständen, die ein öffentlicher Auftraggeber /Auftraggeber bei aller Umsicht nicht vorhersehen konnte (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der Umstände, durch die die Änderung erforderlich wurde, und Erklärung der unvorhersehbaren Art dieser Umstände:

Повишение на цените на хранителните продукти, предмет на договора, в резултат на завишена инфлация.

#### **VII.2.3. Preiserhöhung**

Aktualisierter Gesamtauftragswert vor den Änderungen (unter Berücksichtigung möglicher früherer Vertragsänderungen und Preisanpassungen sowie im Falle der Richtlinie 2014/23/EU der durchschnittlichen Inflation im betreffenden Mitgliedstaat)

Wert ohne MwSt.: 60 278,50 BGN

Gesamtauftragswert nach den Änderungen

Wert ohne MwSt.: 60 278,50 BGN